

V

(Announcements)

ADMINISTRATIVE PROCEDURES

EUROPEAN COMMISSION

Publication pursuant to Directive 2001/24/EC of the European Parliament and of the Council on the reorganisation and winding-up of credit institutions and Act No 182/2006 on insolvency and procedures for handling it (the Insolvency Act)

Výzva k přihlášení pohledávky. Dodržte lhůty!

Výzva k předložení námitek ohledně pohledávky. Dodržte lhůty!

Покана за предявяване на вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Покана за подаване на възражения по вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Opfordring til anmeldelse af fordringer. Angivne frister skal overholdes.

Opfordring til at indgive bemærkninger til en fordring. Angivne frister skal overholdes.

Aufforderung zur Anmeldung einer Forderung. Fristen beachten!

Aufforderung zur Erläuterung einer Forderung. Fristen beachten!

Πρόσκληση για αναγγελία απαιτήσεως. Τηρητέες προθεσμίες.

Πρόσκληση υποβολής παρατηρήσεων για αίτηση. Τηρητέες προθεσμίες.

Invitation to lodge a claim. Time limits to be observed.

Invitation to oppose a claim. Time limits to be observed.

Convocatoria para la presentación de créditos. ¡Plazos imperativos!

Convocatoria para la presentación de observaciones sobre créditos. ¡Plazos imperativos!

Kutse nõude esitamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Kutse nõude vaidlustamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Kehotus saatavan ilmoittamiseen. Noudatettavat määräajat.

Kehotus esittää saatavaa koskevia huomautuksia. Noudatettavat määräajat.

Invitation à produire une créance. Délais à respecter!

Invitation à présenter les observations relatives à une créance. Délais à respecter!

Poziv na prijavu tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Poziv na osporavanje tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Felhívás követelés benyújtására. Betartandó határidők.

Felhívás követelés megtámadására. Betartandó határidők.

Invito all'insinuazione di un credito. Termini da osservare.

Invito alla contestazione di un credito. Termini da osservare.

Siūlymas pateikti reikalavimą. Reikalavimo pateikimo terminai.

Kvietimas paprieštarauti reikalavimui. Prieštaravimo pateikimo terminai.

Uzaicinājums iesniegt prasījumu. Termiņš, kas jāievēro.
Uzaicinājums apstrīdēt prasījumu. Termiņš, kas jāievēro.
Stedina għal preżentazzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.
Stedina għal oppożizzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.
Oproep tot indiening van schuldvorderingen. Let u op de termijn!
Oproep tot het maken van opmerkingen bij schuldvorderingen. Let u op de termijn!
Zaproszenie do wniesienia roszczenia. Obowiązują limity czasowe.
Zaproszenie do zgłaszania uwag dotyczących roszczeń. Obowiązują limity czasowe.
Aviso de reclamação de créditos. Prazos legais a observar!
Aviso de oposição a uma reclamação de créditos. Prazos legais a observar!
Invitație de a prezenta o creanță. Termenele trebuie respectate.
Invitație de a se opune unei creanțe. Termenele trebuie respectate.
Výzva na přihlášení pohľadávky. Dodržte lehoty!
Výzva na predloženie námietok k pohľadávke. Dodržte lehoty!
Vabilo k prijavi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati.
Vabilo k zavrnitvi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati.
Anmodan att anmäla fordran. Tidsfrister.
Anmodan att motsätta sig en fordran. Tidsfrister.

(2014/C 27/10)

By decision of the Prague City Court of 23 December 2013, reference number MSPH 98 INS 36628/2013-A-11, under Czech law, namely Act No 182/2006 on insolvency and procedures for handling it (the Insolvency Act), as amended, the debtor **Metropolitní spořitelní družstvo v likvidaci** ('Metropolitan Savings Association — in liquidation'), **having its registered address at Sokolovská 394/17, 180 00 Praha 8, Czech Republic, ID No 25571150**, was declared insolvent and an insolvency order issued against its assets.

The above decision also appointed Ivo Hala, whose registered address is Italská 1583/24, 120 00 Praha 2, Czech Republic, as liquidator for the debtor.

The liquidator for the debtor hereby informs creditors that claims shown in the debtor's accounts are deemed to have been lodged. Creditors will be notified of this fact individually in writing within 60 days of the insolvency declaration. The deadline for this is 21 February 2014.

Any creditors who disagree with the amount or nature of their claim as set out in the notification by the liquidator pursuant to the preceding paragraph may lodge an objection in writing with the liquidator within four months of the date of the insolvency declaration. The deadline for this is 23 April 2014. Creditors whose registered address, office, domicile or usual place of residence is in a Member State of the European Union or of the European Economic Area may lodge an objection in the official language of that State. Creditors will also be informed accordingly within 60 days of the insolvency declaration, i.e. by 21 February 2014, in a notification pursuant to the preceding paragraph.

Identification of the debtor: Metropolitní spořitelní družstvo v likvidaci, having its registered address at Sokolovská 394/17, 180 00 Praha 8, Czech Republic, ID No 25571150.

Identification of the insolvency court: Prague City Court, having its registered address at Slezská 9, 120 00 Praha 2, Czech Republic.

Identification of the liquidator: Ivo Hala, whose registered address is Italská 1583/24, 120 00 Praha 2, Czech Republic, ID No 66255414, e-mail: insolvence@akhala.cz, tel. **+420 273190204**.